

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Sammelhandschrift - Cod. Lichtenthal 7

Langton, Stephen

Frankreich (?), [13. Jh.]

Das Buch Osee

[urn:nbn:de:bsz:31-35356](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-35356)

nihil custodit ita sunt dy illoz lignei
 z argentei z in aurati. Eodem in r i oz
 to spina alba sup qua omis auis sedz
 simili z mortuo pieto i tenebras si
 miles sunt dy illoz lignei z iaurati
 z argentei. A purpura quoq z mar
 more q sup teneant scietz itaq q n
 sunt dy ipi z postremo comed n
 rerunt in obpbriu z erit i regione.
 Melior e homo uultus qui n habet si
 mulacra na erit longe ab obpbriu.

Non idem or **Prologus in**
duodeci
phaz apud hebre
os qui z apud nos. vñ
sedm id q ubi loquitur hic
quoq dispositi sunt. Osee
maricus e z quasi p suas loquens. Jo
hel planus in pncipis in fine obscurior
z usq ad malachiam hnt singli ppera
ros suas. que eldram scribam legis q
doctorem uidei atumant. z q longu
e nede omib dice. hoc rñ uos opaula
z eustochiu ad motuaz uolo unu li
bru ee. duodecim phaz z osee cyro
ponm ysaie. Malachiam u agget z za
charie fuisse repib. In quib au qz no
sterrur i tyulo sub illis eoz regibus p
phetalle sub quibus z hy qui an eoz
hnt tyulos pphauerunt. **Mag i osee.**

Tempibus iohis z ioathe regu uida
 z ieroboam filij ioas regis isrl. osee
 filius beeri ad pphetia doctore spu sco
 repletus e. de memorato ita p numo
 regu. achaz rex uida. z ieroboam rex
 isrl. dm relinquetes ut hystorie regum
 z paralipomeno. indicant z isrl ydola
 te crum in pio ac potestate sua coege
 runt admittre. p q dy ad osee hec lo
 cutus e dicens. Accipe tibi uroz forni
 cariam siue fornicatou z fac filios for
 nicatou fornicaria itaq n elocata
 corpis merte sz gentilem dm ignozate
 appellat q di creatoris sui oropro simu
 lacz se subiecit desidijs. Sz cu ppha p
 cepta di in hac paruisset pceptu exca
 filiu iezrahel pcpit noiare. do polli
 cente. p breue tpe sanguine iezrahel
 in domo hieu uindicare. Cui p nulli
 omz ca hec e. hieu peluseu roge unc
 tum. ad defendendu sanguine nabu

te aues iezrahel qui re regis in capolis
 erat. que iezrahel achaz regis isrl ur
 or interemerat. sic hystoria regu expo
 nit. cum gunt uita diuinu pceptu
 uindicandi sanguis ca ioz memorando
 mos desensit. h pacto deliquisse iue
 nitur. Cui p nepothe ieroboam qui lec
 tione gphenus e ougung sine tra imita
 re. ac in tra di pcepta. z rebele suaz p
 filius in domo patz hieu patz memoria
 ti. ieroboe p peca redudatur signifi
 caru. hinc tam e uo uia di in ppla isrl p
 demicatonē pphē pcellura dicitur. Domu
 au uide mia ob h lectione gphenla p mul
 la e qz exednas rex uide adhe sublatz y
 dolz q ra par eius q. ceti reges olecuerat.
 templu di purgasse ac purificasse de
 monstratur. **It aliut plogus.**

Osee intelligit saluaz. i ru pmi veli
 quis pfundior in sententijs. z opiofi
 osior inrellen. It ad eaz tribus que
 uocatur effraim z samaria domos io
 saph z isrl loquitur. sz p effraim heta
 eos arguit. qui recedentes ab unitate
 erce puceps tra sunt ydoloz. p samari
 am au eozdem heta eoz demonstuar fi
 gura qui pceptoz di custodes ee ma
 unt. z sub pterre uicaz nuda cu colē.
 hie hystozialit uideos i ppo ultimo pte
 credicuros pnuclauit. Terciu q die
 dnice resurrectois p dicit. p hanc au
 in diebus iohis regis uida siue ieroboa
 regis isrl qn ysaiaz. fuit qz de tribu ysa
 char natus in bethemoth. hie pnucliaz
 dedit signu. ueniet dñs quasi querē
 que e in sylo. Inlempa i xv partez
 erit diuila. roudē qz querē effiaet. hie
 uita sua sepultus placida qere dormiur.

Verbum dñi q tem **Inapit**
est ad osee filiu beeri osee.
in diebus osee ioathan
achaz exechie regu uida
 z in diebus ieroboam filij ioas regis isrl
 rahel pncipiu loquidno in osee. **z dy**
dñs ad osee. Vade siue e uroz fornic
riam. z fac filios fornicatou qz forni
cans fornicabitur tra adno. z abut
accipit gomet filiam de balaim rō
cep z pcepit filiu. z dy dñs ad eu voca
uonē eius iezrahel qm ad huc modi
cū. z uisitabo sanguine iezrahel sup

Domus...
 uita...
 hie...
 dicitur...
 p...
 q...
 r...
 s...
 t...
 u...
 v...
 w...
 x...
 y...
 z...

domum hiey r quelece facia regnu do
 mus istu in illa die oram arcu istu in
 ualle iezrahel. T cocep ad h r pepit filia
 r diu er voca nom el absq mia q n adda
 ulr miferi domui istu h obliuione obliuif
 car eoz. T domui uida mifereboz r salua
 bo eoz i dno do suo. r n saluabo eoz i arcu
 r gladio r bello r ieqs r ieqtib. T ablada
 ur ea q erat abeqq mia r coep r pepit
 filiu T diu er voca nom el n pph meuz.
 q uoz n pph meuz. r ego n ero d uir. Et
 erio numer filioy istu quali harena ma
 ris q su mifura e. r n numabur. r erio lo
 co ubi dicet eoz n pph miz uoz. r dicet eoz
 fily di uiuetis. T cōgregabur fily uida r
 fily istu pariter. r ponent fibimet caput
 illu r alēdēno de tra q magni diez iezra
II. **D**icite frubur pph meuz r lozou
 ur miam gsecura. Judicare matre uram
 iudicare qm ipa n uroz mea. r ego n uir. Et
 dubit fornicationes suas r facie sua r adul
 ria sua de medio ubium suoz ne forte expo
 liam ea nuda. r statuā su natiuitatis sue
 die r ponā ea quali solitudine. r statuā ea
 uelud tu inuiam. r iusticia ea sit r filioy
 el n mifereboz qm fily fornicationū sunt.
 q fornicata ē mī eoz qstula ē q coep eoz
 q diu. Vadam p amatores meos q dant
 panes m r aquas meas. r oleū meū r la
 nā r linū meū r potū meū. P h ecce ego
 sopiā uia tuā spūy r sepiā eā macia r
 semitas suas n inueniet r seqt amato
 rez suos r n apphūdet eoz r qber eoz r n
 iuaniet r dicet. Vadā r ueritatē ad uirū
 meū pōre qz bñ m erat rō magis q nē.
 T h nesciur q ego dedi ei frumētū r unū
 r oleū r argētū multiplicam ei r aurū q
 fecerit baal. Idcirco querat r sumā frumē
 tū meū i tēpe suo. r libābo lanā meā r li
 nū meū q oprebāt ignominia el. T uere
 uelabo stulticia i oclis amatoz euz r uir
 n eruet ea de manu mea. r cessare facia
 omē gaudiū euz r sollepnitatē el neome
 niā euz sabbm euz r omia festa tēpa el
 r corrupā uineā euz r ficū el de qbus dī.
 Mercedes mee hee sūt quas dederūt m a
 matores mei r ponā ea i saltū r comedz
 ea bestia ag r uilitabo sup ea diez baalim
 quib accēdebat i cōsum r ornabat i au
 res sua r monili suo r ibat p amatores
 suos r mei obliuifcebat dicit dominus.

Propt hoc ecce ego lactabo eam r ducā
 eā i solitudine r loquar ad eoz euz r da
 bo ei uinitozes el ex eode loco r uallem
 achor adapiendam spē. r canet ibi iux
 diaz uiuetatis sue. r unū diez ascensionis
 sue de tra egipti r erio in die illa ait dng.
 uocabit me uir miz r n uocabit me ulr
 baalim. T aufam noia baalim de ore el
 r n recordabit ulr nois eoz. T pcutiā euz
 feduz i die illo eū bestia agri r cū uolu
 ere celi r cū repali tē. r arcū r gladiū
 r bellū gnam de tra. r dormire eoz faci
 am fiducialit. r spōsabo te n i sempit
 nū r spōsabo te m i iusticia r iudicio r
 i mīa r mīfātōnib. r spōsabo te m i fide. **Job xxxii.**
 r sciez qz ego dng. T erio in die illa die do
 minū r exaudiam celoz r illi exaudiet
 tra r tra exaudiet iocū r unū r ole
 um r h exaudiet iezrahel. T semina
 bo eam n i tra r mifereboz el q fur abeqq
 mia r diei n pph meo pph miz estu r ipe di
 cer dng estu. T Er diu dng ad me. Adhuc
 uade r dilige mulierē dilectā q amico
 r adultam sic diligit dng filioy istu r ipe
 respiciunt ad deoz alienoz r diligit u
 nacia uiuoz. T fodi eam mudi r v. argē
 rez r choro ordi r dūm idio choro ordi
 r diu ad eam. Dieb multy exspectabiz
 me n fornicabiz r n euz cū uirō h r ego
 exspectabo te qz diez multoz sedebant
 fily istu sine rege r sine pncipe r sine
 sacrificio r sine altari r sine ephoz r sine
 cheraphim. T p h ec reatentur fily istu
 r querent dnm dnm suū r dauid regem
 suū r pauebunt ad dnm r ad bonū el
 i nouissimo diez. **III.** **A**udite uirū dnm
 filu istu q iudiciū dno cū hitatomb
 te. Nō ē n uitas r n eunā r n ē scia di
 i tra. Chaledem r iudaciū r homicidiū
 r furtū r adultriū i iudaciū r sanguis
 sanguinē tetigit. p h oc iugebit terra
 r iur mabit omis qui habuāt i ea. In bel
 dia ag r i uoluerit celi h r pilcey maris
 cōgregabunt. uerūm unū quicq n ui
 dicet r n arguatur iur. p h n ouis sic
 hū qui cōu aditē laedon r corrupoz hodie
 r corruet r ppha recū. Nō dē tacē feci ma
 tre tuā r gicuit pph miz eo q n habuio
 sciam q tu sciam repulisti repellam te
 r ego ne sacerdotio fungar n r obliuif
 es legy di tui obliuifceat filioy tuoz r

III.

peccm ad modū flumē
 dare dō ai rpal excedit
 publice pph. Sic flū
 defluit i mare sic pec
 sic peccā r amantū dū
 penoz aque egipti
 sāgne ipe quociēs
 quociēs tpa aduū
 peccadi gātū
 f. langt lan rāg.
 Sāg iduū
 r ruy. r oc
 r iū dū
 sic pec
 carū.

ego. sedm multitudina peccatorum eorum sic peccauerunt in. Glam eorum in ignominiam conuertabo. peccata populi mei comedent et ad iniquitatem subleuabunt auras eorum. et erit sicut populus hic sacerdos et uisita bo sup eum uias eius et cogitaciones eius reddam ei et comedent et non saturabunt. frumicari sunt et non cessauerunt quoniam dominum deliquerunt in custodiendo. fornicato et uinum et ebrietates auferunt eorum. Populus uis in ligno suo interrogauit et baculus filius eius annuntiabit ei. Spiritus fornicationum de cepit eos et fornicati sunt a deo suo. Sup capita mortuum sacrificabant et sup colles accendebant thumama. Subtraus quereu et populum et thero buntum et bona erat umbra eius. Ideo fornicabunt filio uere et spose uere adulter erunt. Non uisita bo sup filias uel bras cum fuerint fornicate et sup spolas cum adulterauerint quoniam ipse cum meretricibus ouersa bantur et cum effeminatis sacrificabant et populus non intelligens uapulabit. Si firmi caris auisus non delinquas saltu uida et nolite ingredi in galgala et ne ascendis in beth auen neque uirauit uinit dms quoniam uacca lasciuens declinauit. Ille iluno pascer eos dms quasi agnum in latitudine. Priores ydolorum effraim dimittit eu separatum et uinum eorum fornicatione fornicati sunt. Dixerunt afferre ignominiam preteritis eius. Ligauit eum spiritus in alis suis et confundentur a sacrificiis suis. **A**udite hoc sacerdotes et arrandi re domi israhel et domi regis assultate quia uobis iudicium est quoniam laqueus factus estis spiritus. **A**udite et sicut rote expansu sub thaboi et uictinas declinauistis in profundum et ego eruditor omnium eorum. Ego scio effraim et israhel non est abscedit a me quia ne fornicatus est effraim grammat est israhel. Non dabit cogitaciones suas ut uentur ad dominum suum quia spiritus fornicationis in medio eorum et dominum non cognouerunt. et respodet bit arrogancia israhel in facie eius. et israhel et effraim uent in iniquitatibus suis. Buet et iudas et omnes. Ingregibus suis et arrandis suis uadent ad querendum dominum et non inuenient ablati est ab eis. In dno puaricati sunt quia filios alienos genuerunt. Nunc deuorabit eos in his cum pibus eorum. Clangite bucina in gabaa

tuba in uana ululare in beth auen post equum tuum beniamin. Effraim in desolatone erit in die correptionis et in tribulatione ostendi fidem. facti sunt principes uida quasi allu mites et inuim sup eorum effundam quoniam aqua uia meam calumpnia paciens est effraim fractus iudicio quoniam cepit abire per cordes rego quasi cinerea effraim. et quasi putredo domui uida. et uidit effraim languore suu et uidas uimiliu suu. Tabur effraim ad allur et misit ad regem ulcoze. et ipse non potest sanare uos non solue potest auobis uel elin. Quoniam ego quasi leena effraim et quoniam carulus leonis domui uida. Ego ego capi am et uadam et tollam et non est qui eruat. **V**adens reuertar ad locum meum domi de facie laty et queraty faciem meam. In tribulatione sua mane surgent ad me. uent et reuertamur ad dominum quia ipse cepit et labit nos percutiet et curabit nos. Inuocabit nos post duos dies in die scia suscita bit nos et uiuemus in spem eius. Sciam sequi quia ut cognoscam dominum quasi diluuium. Inparatus est egressus eius et ueniet quasi imber nobis et peroraneus et sero tui est. Quid faciam tibi effraim. quid faciam tibi iuda. misericordia tua quasi nubem matutina et quasi ros mane presaliens. In dolauit in populo et occidi eos et tribus omnes me et iudicia tua quasi lux egredientur. quia iniam uolui et non sacrificium et locum di pl q holocausta. Ipsi autem transgressi sunt sicut adam pactum ubi puaricati sunt in me. Galaad ciuitas opantiu ydolum sub pla cata sanguine. et quasi fauces uiroz latitu priores sacerdos cum in uia inefficentiu pgentes de sichem quia scelus opati sunt. In domo israhel uidi horrendum ubi fornicaciones effraim grammat est israhel et iuda pone messam tibi cum gutis captiuitatem populi mei. **C**um sanare uellem israhel reuelata est iniquitas effraim et malicia in mare quia opati sunt in daciui et in iudice suis est spoliatus latru culus in his. Ine dicit forte in cordibus suis omne malicia eorum me recordari. Nunc arcu dedunt eos ad inuentione sue coram facie mea facte sunt. In malicia sua letificauit regem. et in daciuis suis principes. Omnes adulteratos qui elybanus succensus est a coquece. Quereit paululu ciuitas a gmiracione ferma

in peccato uero ualid ut peccates arguat. ne nulli peccata captiuitate puni. Grandis miseria ubi respicit etudatio non adhi correctio.

V III

ficat ne p.u. dies. pm u. i. hoz. stat pnie. sed. pfeoms sine uist. ter. stat gte. Ido. m. dies li. caui. d. i. ex. cu. au. lu. u. ecce e. hodie. uer. ma. riao. r. la. p. h. r. lu. Bom. o. acut. h. am. Sa. p. h. i. statu. uic. g. are. sic. i. statu. gte. q. q. u. p. m. u. dies. quigui. no. q. quites. i. p. h. a. uis. aliq. id. g. p. n. a. ad. id. u. israhel. p. h. i. f. c. abo. dup. pharina. aspla. q. r. u. l. o. g. i. p. r. o. i. manna. i. d. i. e. y. r. u. e. t. a. b. y. t. r. e. p. m. i. l. i. t. a. r. u. e. r. i. In. h. i. g. a. r. d. i. r. o. n. o. m. i. a. s. u. n. t. i. o. b. i. t. e. l. e. c. t. a. q. h. e. p. p. e. q. d. e. a. l. e. c. t. a. q. p. a. x. q. u. e. u. i. s. t. i. t. u. s. i. n. u. l. i. o. p. a. c. i. s. q. d. f. i. e. t. i. g. t. a. I. s. r. a. e. l. i. u. d. i. e. s. f. e. d. i. e. s. p. a. s. s. i. o. d. i. e. s. s. e. p. t. e. m. p. a. s. s. i. o. n. u. s. S. a. l. u. t. q. u. o. u. i. c. i. i. t. e. p. l. e. i. d. i. e. s. r. e. l. i. u. t. i. o. n. i. s. I. s. r. a. e. l. i. u. d. i. e. s. s. e. a. i. q. g. m. o. d. i. b. a. t. g. n. a. m. a. l. i. b. i. g. f. r. u. e. a. t. a. p. e. n. t. e. c. o. s. t. e. q. u. o. m. e. s. p. a. n. e. s. p. m. i. c. i. e. n. o. u. a. y. f. r. u. g. i. d. e. c. e. n. o. p. h. e. i. s. i. q. g. m. e. d. i. a. b. o. i. b. f. r. u. e. t. i. b. i. c. o. l. l. e. i. s. S. e. c. i. x. i. o. t. a. b. i. b. i. q. d. i. g. i. t. s. t. a. t. g. t. e. i. q. c. o. r. p. a. n. r. a. e. r. i. i. m. o. b. i. l. i. a. n. i. m. u. t. a. b. i. l. i. a.

... in die correptionis et in tribulatione ostendi fidem. facti sunt principes uida quasi allu mites et inuim sup eorum effundam quoniam aqua uia meam calumpnia paciens est effraim fractus iudicio quoniam cepit abire per cordes rego quasi cinerea effraim. et quasi putredo domui uida. et uidit effraim languore suu et uidas uimiliu suu. Tabur effraim ad allur et misit ad regem ulcoze. et ipse non potest sanare uos non solue potest auobis uel elin. Quoniam ego quasi leena effraim et quoniam carulus leonis domui uida. Ego ego capi am et uadam et tollam et non est qui eruat. Vadens reuertar ad locum meum domi de facie laty et queraty faciem meam. In tribulatione sua mane surgent ad me. uent et reuertamur ad dominum quia ipse cepit et labit nos percutiet et curabit nos. Inuocabit nos post duos dies in die scia suscita bit nos et uiuemus in spem eius. Sciam sequi quia ut cognoscam dominum quasi diluuium. Inparatus est egressus eius et ueniet quasi imber nobis et peroraneus et sero tui est. Quid faciam tibi effraim. quid faciam tibi iuda. misericordia tua quasi nubem matutina et quasi ros mane presaliens. In dolauit in populo et occidi eos et tribus omnes me et iudicia tua quasi lux egredientur. quia iniam uolui et non sacrificium et locum di pl q holocausta. Ipsi autem transgressi sunt sicut adam pactum ubi puaricati sunt in me. Galaad ciuitas opantiu ydolum sub pla cata sanguine. et quasi fauces uiroz latitu priores sacerdos cum in uia inefficentiu pgentes de sichem quia scelus opati sunt. In domo israhel uidi horrendum ubi fornicaciones effraim grammat est israhel et iuda pone messam tibi cum gutis captiuitatem populi mei. Cum sanare uellem israhel reuelata est iniquitas effraim et malicia in mare quia opati sunt in daciui et in iudice suis est spoliatus latru culus in his. Ine dicit forte in cordibus suis omne malicia eorum me recordari. Nunc arcu dedunt eos ad inuentione sue coram facie mea facte sunt. In malicia sua letificauit regem. et in daciuis suis principes. Omnes adulteratos qui elybanus succensus est a coquece. Quereit paululu ciuitas a gmiracione ferma

de domo etiam eos no addam ut dili-
gam eos. omz pncipes eoz recedentes
sunt. pcully e effraim radw eoz ex
siccata e. fructu nequa q. facient. q.
si genuint inefficam amantissima u
a eoz. Abiacet eoz d; meus qz n audie
runt eum z erunt uagi innatombus.

Vitay frondosa ist' fructus ad equs ee
sedm multitudine fruct' sui multiplicat
ut altaria iur' uberat tre sue exuberant
simulacry. diuisum e cor eoz n tribunt.
Ipe ofriget simulacra eoz. depopulabi
tur aras eoz. qz ne dicet no e rex nobis.

Non enim timent dnm z rer quid faciet
Loquuntur uisiones uiciles z ferietis
fedus, z gminabit quasi amaritudo
iudicium sup sulcos agri. vacas betha
uen coluerunt hitatores samarie qz
lyy sup eu pph' eius. z editu eius super
eu exultauer' in gla eius qz migravit
abeo siquidem i allur z ipe delat e mu
ti regi ultoz. Confusio effraim capiet
z ofundetur ist' in uoluntate sua.

Transiue fecit samaria regē suū qua
si spumā sup facie aq z disp gnt ercel
la ydoli pacm ist' lappa z tribulus al
cendet sup aras eoz. z dicet mōtibz
opice nos z collibus cadice sup nos. Ex
dieb' gabaa pcauit, ibi steterunt no
ophender eoz in gabaa plū sup filijs
iniquitatis uir' desidm sui corripit
eoz qz congregabunt sup eoz pph' ai corripit
entur p duas iniquitates suas. Effra
im uicula docta dilige rruā z ego n al
sui sup pulchritudine colli et. Ascēda
sup effraim arabie uidas ofriget sibi
sulcos iacob. Serimare uobis i iusticiā
z meate i ore mie. inuouate uobis no
uale. Temp' aū require dnm ai ue
nit qui docebit uos iusticiā. Arastis
impietate iniquitate melluultis z medul
ly fruge mdaay. Quia ofusus es luis
nuz i multitudine fornic' tuoz ofur
get cumule in pph' tuo z omz munio
nes tue uastabuntur. sicut uastat e
salmana a domo et qui iudicabit ba
al iudie ply marve sup filios allisa sic
fecit uobis bethel a facie nequie ma
licay uiaz.

Sicut manē trāsit.
pauillus rex ist' qz puer ist' rdilert
eum z ex egypto uocau eu uocauē

runt eos sic abier' a facie eoz baalum in
molabant z simulacry sacrificabant. Te
go quasi nutu effraim portabam eoz in
brachijz meis. z uelcebant q. curare eoz
Iustunclis adam traham eoz i uiculis
ritans. z ero eoz quali exaltans uigā sup
maxillas eoz. z declinaui ad eu ut uel
ceretur. Nunc uoluerit iāram egypti z
allur ipe rex qm noluerit qm cepit gla
di' in ciuitatib' et z ofumer electos eius
z comedet capita eoz. z pph' nuz pndebit
ad reditū meū. Jugum aū imponet ei
siml' q. n auferetur. Quom' dabo te effra
im ptegi te ist'. qm dabo te sic adama
ponam te sic d'p boni' seboym. Confusio
est in me cor meum p' in me gauibata
e plenitudo mea. Non faciam furorē me
um i te meē. Conitay ut disp gā effraim
qm d; ego z n homo in medio tui scy. z n
ingrediar ciuitate post dnm ambulabūc.
quali leo rugiet qz ipe rugiet. z founda
bunt filij maris z auolab' quali auis ex
egyptio. z quali colūba de tra assyriay z
collocabo eoz in domib' suis die dny deus.
Circumdedit me in negotiā rone sua effraim
z in dolo dom' ist'. Judas autē restis descen
dit ai dno eū z sanctis fidelibus.

Effraim pascit uentū z sequitur effraim tota die
mendacium z uastitate multiplicat.
z fedus cum allisuis inuit z oleū in egypte
ferebat. Iudiciū ergo dmi ai uida z iust
tate sup iacob. iux uias eius z iux ad in
uētones reddet ex. In uēto subplantauit
frem suū. z in fortitudine sua directus
e cum anglo z inualuit ad anglm z cō
fortat e. fleuit z rogauit eū. in bethel
inuenit eū z ibi locus e nobiscū. z dny
d; exatui dny memoriale eius. z ai
ad dny gūctis. nuām iudiciū custodi r' spe
ra in dno dō semp. Banaan immanicus
dolosa statā calumpniā dilex. z dixit ef
fraim. Verūcū diues eff' sum inueni p
dolu m. Omz labores meū n inueniē m
i iustate q. peccauit. Ego dny d; tuus ex
ra egypti adhuc sedere te faciā iamber
naculo. sic in diebus festiuitatis z locu
tus sū sup pph'az. z ego uisionē mltiplicā
u z i manu pph'az assimilat' sibi.
S'ignalaal ydola frustra tū eras in gal
gal bubus imolantes. nā z altaria eoz
quali acui sup sulcos ag. fugio iacob

XVII

liba
cū mda
no

ist'

et. xi. ee. vna.
iustate

XI

XII

margin notes on the right edge of the page, including fragments of text from the adjacent page.

